

Vol. 26 n°11 Edmonton, le vendredi 13 mars 1992 16 pages 60¢



• *ARIA*

Crystal Plamondon voit sa popularité récompensée

par MIREILLE PRÉVOST

EDMONTON- D'une voie émue mais vibrante, Crystal Plamondon a entonné notre hymne national afin de marquer l'ouverture officielle de la sixième édition de la remise des prix ARIA (Alberta Recording Industry Association). Cette cérémonie avait lieu à l'hôtel Fantasyland du West Edmonton Mall le 1er mars dernier. Nerveuse Crystal? et pour cause... mise en nomination cinq fois au cours d'une même soirée constitue un grand honneur certes mais aussi un point tournant dans une carrière artistique.

Ces récompenses ont été créées dans le but de faire connaître et de reconnaître l'excellence des différents genres musicaux conçus dans notre province. Fort de cette reconnaissance albertaine, les récipiendaires peuvent ainsi sillonner fièrement les salles canadiennes. Chez nous, on est prophète en son pays! Une telle production a certainement permis aux cinq cents personnes présentes de constater la richesse musicale de l'Alberta. Musiciens, auteurs, compositeurs, ingénieurs, propriétaires de studios, imprésarios, directeurs artistiques et propriétaires de boîtes de nuit; chaque catégorie propose des candidats.



Or, ce genre d'hommage ne met souvent en vedette que quelques éléments. Ainsi, Ian Tyson et la compagnie de disques qui distribue ses albums ont reçu un grand nombre de mentions. Tyson, un auteur-compositeur de musique country s'est vu remettre cinq prix, dont celui de l'artiste masculin de l'année. Ses acolytes, Louis Sedmak et la compagnie Stony Plain Records, ont également été couronnés. Barbara Leah Myer et le groupe Rock'n Horse ont aussi été récompensés.

Crystal Plamondon était en nomination dans les cinq catégories suivantes: artiste sur disque des nations métisses, traditionnelles et ethniques, meilleur vidéo de l'année, artiste la plus prometteuse sur disque, artiste féminine de l'année et artiste la plus populaire de l'année. La popularité grandissante de Crystal Plamondon est dorénavant confirmée. Ce dernier prix constitue la reconnaissance suprême d'un public qui apprécie de plus en plus les qualités artistiques et musicales de Crystal Plamondon. Sur scène, elle aime visiblement ce qu'elle fait. Elle chante en français, en anglais et parfois en cree, des chansons qu'elle écrit elle-même. Son style rappelle à la fois la musique «épicée» des Cajuns de la Louisiane et le charme country de l'Ouest canadien.

Pendant les mois à venir, Crystal aura bien peu de temps pour

...suite en page 2

• *43e Cabane à sucre*

Du soleil, du sucre et du français...



(Photo Pierre Brault)

Par une belle température presque printanière et un soleil resplendissant, plus de 1 000 personnes, petits et grands, ont lèché la palette durant tout l'après-midi et en soirée lors de la 43e Cabane à sucre d'Edmonton.

...à lire en page 11

• *L'ACFA rencontre Getty*

Oui à la gestion scolaire

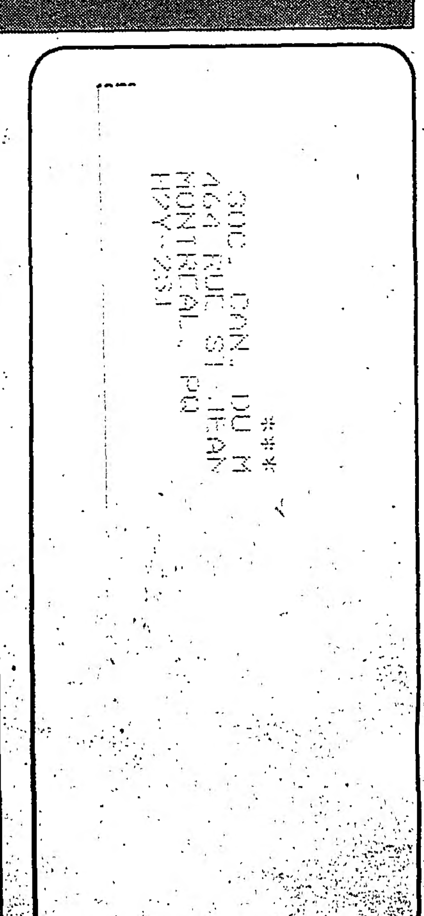
par CAROLE THIBEAULT

EDMONTON - L'Association canadienne-française de l'Alberta a reçu l'appui de Don Getty en ce qui a trait à la gestion scolaire pour les francophones, lors d'une rencontre avec le Premier ministre albertain le 9 mars dernier. En effet, M. Getty s'est engagé à faire en sorte que le projet de gestion scolaire se traduise en loi lors de la session du printemps de la législature.

Le président de l'ACFA, Denis Tardif, se réjouit de cette initiative. Toutefois, il n'entend pas crier gloire trop rapidement. «Nous resterons aux aguets. Il reste à voir quelle forme prendra le projet de loi. Il faut voir le contenu de ce projet de loi. Si cela nous remet devant les tribunaux pour un autre dix ans parce qu'il est trop limitatif... nous serons très insatisfaits.»

Cette rencontre entre l'ACFA et Don Getty est la première depuis cinq ans.

Les détails vous seront divulgués dans la prochaine édition.



• Selon Statistique Canada

L'absentéisme ne cesse de grimper chez les travailleuses

OTTAWA (APF): Les travailleuses s'absentent de plus en plus pour des raisons personnelles et familiales.

Selon Statistique Canada, c'est le nombre accru sur le marché du travail de femmes ayant des enfants d'âge préscolaire qui explique en grande partie la hausse constante des absences pour des raisons personnelles.

Alors que l'absentéisme chez les hommes pour des raisons familiales n'a presque pas bougé entre 1987 et 1990 pour atteindre les 7.3 jours, il a augmenté d'une journée et demie pour les femmes par rapport à 1987 pour atteindre les 12.4 jours.

De 1977 à 1990, les absences chez les femmes pour des raisons personnelles ou familiales ont presque triplé passant de 1.9 à 5.2 jours par année. Chez les hommes par contre, le temps perdu pour les mêmes raisons s'est remarquablement maintenu à moins d'une journée, passant de 0.7 à 0.9 jour en 13 ans!

Tout indique que le partage des tâches parentales n'a pas changé avec les années malgré la tendance à l'égalité. Comme par le passé, ce sont encore les femmes qui s'occupent des responsabilités familiales, comme emmener un enfant chez le médecin ou le dentiste. La différence, c'est que ces femmes sont aujourd'hui sur le marché du travail et doivent concilier les obligations familiales et professionnelles.

Les absences pour des raisons de maladie ou d'incapacité ont augmenté chez les femmes (de 6.5 à 7.1 jours) et légèrement diminué chez les hommes passant de 6.4 à 6.3 jours perdus entre 1987 et 1990. Il semble que de meilleures habitudes de vie et la réglementation sur les conditions de travail expliquent ces faibles variations depuis 13 ans.

Les niveaux d'absentéisme ont été à peine plus élevés dans les industries productrices de biens que dans les industries de service, mais le nombre de journées perdues pour cause de maladie ou d'incapacité était beaucoup plus élevé dans les industries où le travail est plus dangereux et plus exigeant sur le plan physique.

Il n'empêche que ce sont les fonctionnaires qui ont le plus fort taux d'absentéisme! Pas moins de 8 pour cent des fonctionnaires se sont absentés pendant une partie ou une semaine entière en 1990, comparativement à 7 pour cent des travailleurs dans les industries manufacturières. Selon Statistique Canada, la forte proportion de femmes dans la fonction publique explique le niveau élevé d'absentéisme chez les fonctionnaires.

C'est en agriculture où l'absentéisme pour des raisons personnelles est à son plus bas, alors que seulement 4.2 pour cent des travailleurs se sont absentés au cours d'une quelconque semaine en 1990. Mais ici, c'est le caractère saisonnier du travail qui explique le faible taux d'absentéisme. Enfin, personne ne sera surpris d'apprendre que le taux d'absentéisme est moins élevé chez les cols blancs que chez les cols bleus.

Les niveaux d'absentéisme varient selon les provinces. Entre 1987 et 1990, la tendance à s'absenter au travail a augmenté dans toutes les provinces sauf en Colombie-Britannique où les taux d'absentéisme ont baissé.

Ce sont les travailleurs du Manitoba qui ont eu le plus fort taux d'absentéisme au pays en 1990 (7.6 pour cent), alors que ceux de la Saskatchewan s'absentaient le moins (5.8 pour cent) en 1990.

Pour ce qui est du temps perdu pour des raisons personnelles, ce sont les Québécois qui remportent la palme haut la main avec 10.5 jours en 1990. Ceux de l'Alberta (7.3 jours) et de la Saskatchewan (8.0 jours) ont perdu le plus petit nombre de jours en 1990.

• Dualité linguistique:

La FCFA obtient l'appui des Premiers ministres de l'Atlantique

OTTAWA (APF): Les quatre Premiers ministres des provinces de l'Atlantique donnent un appui sans réserve à la dualité linguistique, et endossent même la proposition du rapport Beaudoin-Dobbie qui obligerait les gouvernements à voir au développement et à l'épanouissement des collectivités minoritaires de langue officielle.

Réunis à Terre-Neuve, les Premiers ministres Joe Ghiz de l'Ile-du-Prince-Edouard, Clyde Wells de Terre-Neuve, Don Cameron de la Nouvelle-Ecosse et Frank McKenna du Nouveau-Brunswick se sont engagés à veiller à ce que la dualité linguistique soit incluse dans la nouvelle constitution canadienne.

Le président de la Fédération des communautés francophones et acadienne, Raymond Bisson, a rencontré pendant environ trente minutes les quatre Premiers ministres, à l'invitation du Premier ministre de Terre-Neuve, M. Clyde Wells. Ottawa, qui n'a jamais voulu débattre des droits des minorités dans la présente ronde constitutionnelle, a donné à la FCFA l'odieuse tâche de convaincre sept des dix Premiers ministres provinciaux d'accepter la responsabilité constitutionnelle de voir au développement et à l'épanouissement des minorités francophones. Il faut en effet l'appui de sept Premiers ministres représentant 50 pour cent de la population canadienne pour faire accepter toute modification constitutionnelle.

L'appui des Premiers ministres provinciaux de l'Atlantique donne un élan à la tournée pancanadienne qu'entreprend le président de la FCFA. Il ne reste plus maintenant aux leaders francophones qu'à convaincre trois Premiers ministres d'ici l'éventuelle rencontre des Premiers ministres provinciaux, qui se pencheront sur les offres du gouvernement fédéral au Québec.

• Multiculturalisme

Des progrès réalisés au Canada sur le plan de l'égalité

OTTAWA- Quatre-vingt-douze jeunes membres de minorités visibles et de groupes autochtones ont travaillé au cours de l'été au sein des services de police de 16 municipalités du pays et plusieurs d'entre eux ont été recrutés comme cadets.

L'Association canadienne des chefs de police a élaboré un plan d'action triennal de dix millions de dollars sur l'harmonie interraciale. Au moyen de brefs messages d'intérêt public conçus pour la radio et la télévision, l'Association visait à susciter la réflexion en posant la question suivante: «Si vous ne mettez pas fin au racisme, qui le fera?»

Le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté a lancé un programme de sensibilisation, comprenant notamment la campagne nationale contre le racisme qui est soulignée tous les ans le 21 mars, Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Il s'agit là que de quelques-unes des activités qu'a entreprises le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté, en collaboration avec d'autres institutions du pays, afin de sensibiliser davantage les Canadiens à la diversité culturelle de notre population et de favoriser une meilleure compréhension interculturelle.

Le ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté, M. Gerry Weiner, donne de nombreux autres exemples dans le troisième rapport annuel au Parlement sur l'application de la Loi sur le multiculturalisme canadien. Ce rapport, qui couvre la période d'avril 1990 à mars 1991, a été déposé le 7 février 1992.

«Je suis encouragé par l'appui croissant que reçoivent nos programmes et par le degré de sensibilisation dont font preuve les Canadiens, comme en témoigne un sondage effectué par Angus Reid en 1991 auprès de 3 327 Canadiens et Canadiennes», a déclaré le ministre.

Ce sondage a démontré ce qui suit:

- 95% des Canadiens estiment que l'on peut être fier d'être Canadien tout en étant fier de son patrimoine;
- 89% des Canadiens sont en faveur de la mise en oeuvre d'activités qui visent à éliminer la discrimination raciale au moyen de la sensibilisation publique;
- 78% des Canadiens pensent que le multiculturalisme donne aux Canadiens d'origines culturelles différentes un sentiment d'appartenance au pays.

M. Weiner a souligné que ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté travaille en étroite collaboration avec les institutions et les particuliers à la grandeur du pays afin d'assurer l'égalité pour tous les Canadiens.

Crystal

...suite de la page 1

savourer tranquillement sa victoire. En effet, elle se prépare activement à participer au Festival international de la Louisiane qui aura lieu à LaFayette du 19 au 26 avril. À son retour, elle se rendra à Langley en Colombie-Britannique afin de contribuer musicalement à la Fête franco-colombienne des enfants. Plus près de chez nous, c'est à la Guinguette qu'elle présentera un spectacle le 10 avril. Cette dernière représentation constituera le réchauffement pour le lendemain où elle sera en spectacle à l'hôtel Hilton d'Edmonton lors du Congrès international des journalistes présenté pour la première fois dans l'Ouest. Enfin, en juillet, c'est au Stampede de Calgary (scène Canada) que Crystal achèvera ce périple; elle sera à l'affiche pendant dix jours.

Par ses chansons, Crystal Plamondon réunit tout le monde, sans distinction de langue ou de race. Des gens qui s'amusent sous le thème universel de la fête suffit visiblement à nourrir son entrain. Ce n'est pas un hasard si Crystal a reçu ce prix de popularité! Elle est simple, énergique; elle possède un charisme qui séduit. Soutenue par une équipe plutôt familiale, elle travaille consciencieusement à parfaire son genre.

Allez voir chanter Crystal; écoutez sa cassette «Bon Temps ... Tout' la nuit!» et vous comprendrez...

• Ciné-Forum

Pas d'amitié à moitié

par CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- L'amitié est un sujet qui touche n'importe quel être humain. De l'avocat à l'artiste, de la secrétaire à la sportive, tout le monde cherche à s'entourer d'amis. Chacun a aussi son opinion sur l'amitié.

«L'amitié, c'est pouvoir se fier à quelqu'un et pouvoir s'ouvrir le coeur à cette personne et de savoir qu'elle va me comprendre.» Corinne Lemire, 67 ans.

«L'amitié est plus importante que l'amour parce qu'elle vient toujours avant l'amour.» Léonard Lemay, 42 ans.

«Mon mari est mon meilleur ami.» Linda Laforest, 37 ans.

«Une véritable amitié peut passer par dessus les obstacles.» Sylvianne Tailleur, 17 ans

«L'amitié, c'est des gens avec qui on s'adonne bien.» Richard Potvin, 35 ans.

«J'ai des amis(es) que je connais depuis 15 ou 20 ans, et je ne pense pas qu'on se laisse comme ça.» Carmen Roberge, 34 ans.

«L'amitié, ce sont les personnes importantes qui m'entourent.» Pascal Bouchard, 14 ans.

«L'amitié peut durer tout une vie si on sait mettre de l'eau dans notre vin.» Bertha Belzile, 56 ans.

«L'amitié, c'est une relation harmonieuse entre deux personnes où on se comprend en profondeur, en intimité.» Madeleine Bergeron, 37 ans.

«On a besoin d'amitié.» Marie-Louise Coulombe, 85 ans.



Manon Cliche



Raymonde Lefrançois



La réalisatrice, Diane Létourneau.

Ciné-Forum

L'Association des groupes de femmes francophones de l'Alberta, en collaboration avec l'Éducation permanente de la Faculté St-Jean, l'Office national du film, Radio-Canada et l'Association canadienne-française de l'Alberta, présente un Ciné-Forum dont le sujet sera l'amitié.

L'émission de deux heures sera présentée en deux parties. Premièrement, le film **Pas d'amitié à moitié** permettra au public albertain de réfléchir sur l'amitié. Le film-documentaire, réalisé par Diane Létourneau, raconte l'histoire de l'amitié qui lie Manon, Raymonde, Sibylla et les autres. Parfois émouvantes, parfois drôles, très tendres, les discussions nous amènent à réfléchir sur les hommes, les mères, le mariage, la ménopause et bien d'autres thèmes.

En deuxième partie, France Levasseur-Ouimet animera une table ronde à Edmonton qui sera reliée par pont électronique à Bonnyville, Calgary, St-Isidore et St-Paul. Ainsi, les gens en région pourront participer à la discussion aussi facilement que ceux en studio. Diane Létourneau, la réalisatrice, fera également partie de la table ronde.

Les cinq organismes responsables de ce Ciné-Forum donnent la preuve qu'une coopération peut amener des résultats très positifs dans le domaine communautaire. De plus, chacun y trouve son compte. Par ce film:

-l'Association des groupes de femmes francophones de l'Alberta intègre des réactions communautaires à la thématique de mouvements de femmes.

-l'Éducation permanente de la Faculté St-Jean y trouve un excellent moyen de remplir son mandat de formation à distance.

-l'Office national du film diffuse son produit à travers toute la province.

-CBXFT, Radio-Canada ajoute un angle communautaire à sa programmation et affermit la pertinence de son antenne.

-l'ACFA, par son appui monétaire, supporte le dossier femmes et donne accès aux francophones à un meilleur service de communication en français.

Tous les francophones de la province, hommes et femmes, sont donc invités à regarder Ciné-Forum, le 24 mars prochain à 21h à l'antenne de la télévision française de Radio-Canada. Le comité organisateur invite les téléspectateurs à leur faire part de leurs commentaires suite à cette première expérience. Plus de détails à ce sujet vous seront communiqués lors de l'émission.

• Retraités de l'Alberta

Renouvelez vos demandes de prestations

EDMONTON- Les retraités qui reçoivent le supplément de revenu garanti, l'allocation au conjoint ou l'allocation au conjoint pour veuf ou veuve, doivent maintenant renouveler leur demande de prestations. En janvier, des trousses de demande de renouvellement ont été envoyées à 99 977 pensionnés de l'Alberta. Les personnes admissibles qui n'ont pas reçu les documents voulus peuvent obtenir les formulaires de demande à n'importe quel bureau responsable des programmes de la Sécurité du revenu.

Le supplément de revenu garanti est une allocation mensuelle supplémentaire versée aux pensionnés qui n'ont pratiquement pas d'autres revenus que leurs prestations de sécurité de la vieillesse.

L'allocation au conjoint et l'allocation au conjoint veuf ou veuve sont versées aux conjoints des pensionné(e)s et aux veufs et veuves qui ont entre 60 et 65 ans et qui répondent aux exigences concernant la résidence et le revenu de l'année précédente.

Pour que le montant de ces prestations soit inclu sur leur chèque de sécurité de la vieillesse du mois d'avril, les bénéficiaires doivent retourner les formulaires dûment remplis au bureau régional de la Direction des programmes de la Sécurité du revenu à Edmonton avant le 31 mars 1992.

M. Don Hopkinson, directeur régionale de la Direction des programmes de la sécurité du revenu en Alberta a déclaré que les demandes reçues après la date limite seront traitées sans tarder et que les redressements nécessaires seront faits au mois de mai. Le ministère préférerait cependant éviter toute réduction du montant du chèque d'avril, parce que cela pourrait entraîner des privations pour les personnes à revenu modique.

On incite les personnes qui n'ont aucun revenu à déclarer sur leur déclaration d'impôt de 1991 à faire parvenir leur demande immédiatement. Les personnes âgées qui habitent en régions éloignées devraient également envoyer leur demande le plus tôt possible, même si elles font une demande de déductions pour les habitants de régions éloignées. Celles qui ont des revenus à déclarer devraient cependant attendre d'avoir reçu tous les documents pertinents avant de faire une demande de prestations.

M. Hopkinson encourage également les retraités qui ne reçoivent pas ces prestations à se renseigner sur leur admissibilité pour cette année.

Pour obtenir d'autres renseignements, adressez-vous au Centre de services aux clients des Programmes de la sécurité du revenu le plus près de chez vous. Consultez l'annuaire téléphonique, sous Santé et Bien-être social Canada, dans les pages du gouvernement.

• Enseignement en français

Stage de formation en France

par CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Les enseignants de français de l'Alberta, langue première, langue seconde et immersion qui sont intéressés à effectuer un stage de formation en France, ont jusqu'au 31 mars 1992 pour remettre leur inscription.

Ce programme, co-financé par le gouvernement français et le ministère de l'Éducation de l'Alberta, est d'une durée de trois semaines pendant lesquelles les enseignants vivront une expérience de la civilisation et de la culture françaises. Ceci est réalisé au moyen de cours formels appuyés d'un programme élaboré d'activités culturelles.

Ronald Napoléon Boivin a déjà participé au programme: «Pour moi, cela a été un enrichissement dans mon enseignement, raconte-t-il. J'ai pu connaître les problèmes qu'ils ont en France, ce qui se passe dans leurs écoles. Pour avoir déjà fait du développement professionnel en Afrique, j'ai pu découvrir que les difficultés qu'il y a en Afrique sont semblables à celles de la France et du Canada.»

Le stage lui a aussi permis d'améliorer sa qualité d'enseignement. «La France m'a permis d'apprendre et de connaître quelques autres méthodes pédagogiques», ajoute M. Boivin.

Jean-François Roederer, attaché culturel au consulat général de la France à Edmonton, affirme que le gouvernement français a diminué très sérieusement le nombre de bourses offertes. «La France juge qu'il devrait y avoir un programme réciproque au Canada», dit-il.

Néanmoins 6 ou 7 Albertains partiront en juillet pour un stage de trois semaines à Poitiers. Le gouvernement français défraie les coûts du séjour et le ministère de l'Éducation de l'Alberta donnera une bourse de 800$ au retour du participant afin de payer la moitié de son billet d'avion.

Pour s'inscrire au programme, les intéressés doivent téléphoner au 427-2940 et demander pour un formulaire d'inscription.

MESSAGE IMPORTANT

Le Coup d'pouce, un investissement pour l'avenir

Le Franco a entrepris depuis 1987 un processus d'amélioration du journal tant au point de vue graphique, journalistique qu'administratif. Il a parcouru un long et fructueux chemin depuis lors.

Les réactions positives et les témoignages enthousiastes reçus régulièrement par la direction démontrent que la petite équipe du journal a obtenu de très bons résultats grâce à un travail constant et professionnel.

Appuyée par son conseil d'administration, l'équipe du journal ne ménage rien pour faire du seul hebdomadaire de langue française en Alberta un outil de communication écrite de première qualité et de grande crédibilité. **Le Franco** est un des meilleurs hebdomadaires de la presse francophone hors Québec.

Pour ce faire, le journal compte, non seulement sur une journaliste, mais aussi sur le travail presque bénévole de son réseau provincial de correspondants et correspondantes, sans lesquels, **Le Franco** ne refléterait pas aussi bien l'image de la communauté francophone albertaine et ne remplirait pas adéquatement son rôle d'informateur communautaire. En ce qui regarde la nouvelle nationale, l'Agence de presse francophone (APF) achemine de nombreuses dépêches en provenance de la Capitale nationale.

L'an dernier, **Le Franco** s'est doté d'un système d'ordinateurs et de logiciels pour la production hebdomadaire du journal. Le journal a, de plus, embauché, en juin, un graphiste professionnel, spécialiste de la création graphique sur ordinateur. Cela permet au journal de donner un service professionnel de création graphique commerciale par l'entremise de **franco GRAFIX**.

Mais à cause de la récession, des coupures budgétaires du gouvernement fédéral dans sa publicité, des coupures de fonds de la Fondation remis à l'ACFA provinciale, **Le Franco**, qui était, jusqu'alors, en assez bonne santé financière, a été une proie facile en ces temps difficiles, n'ayant aucune base solide sur laquelle compter pour soutenir son opération.

Il ne faut pas aussi oublier que le Programme de régionalisation permet à tous les membres de l'ACFA de reçevoir le journal gratuitement. L'ACFA provinciale donne 4$ par membre au journal pour un abonnement. Cela représente la somme de 25 000$ pour ce service, alors qu'il en coûte plus de 65 000$ pour opérer ce programme. Le journal a donc un manque à gagner de 40 000$ pour faire les frais de ce programme.

Enfin, la remise à 1994 de l'entente Canada/communauté vient rendre la situation encore plus difficile.

Résultat: **Le Franco** présentait, pour la première fois depuis 1987, un bilan déficitaire de 35 000$ pour l'année fiscale 1990-91. Et, la situation ne s'étant pas améliorée, il se dirige vers un autre déficit que nous voulons moins important pour la présente année fiscale.

Le Canada vit présentement des moments cruciaux pour son avenir et par le fait même l'avenir de la communauté franco-albertaine demeure incertain. Nous sommes à la croisée des chemins.

Peu importe ce que l'avenir lui réserve, la communauté de langue française de l'Alberta aura besoin, plus que jamais, de la presse écrite pour communiquer et pour vivre les précieux moments qui la mèneront vers l'an 2000.

Nous faisons donc appel à votre proverbiale générosité en lançant cette campagne du «COUP D'POUCE» 1992. Cette campagne se déroulera du 14 mars au 11 avril 1992 inclusivement. Un don, aussi minime soit-il, est un investissement important pour chacun des Franco-Albertains, dans cet outil indispensable qu'est **Le Franco**.

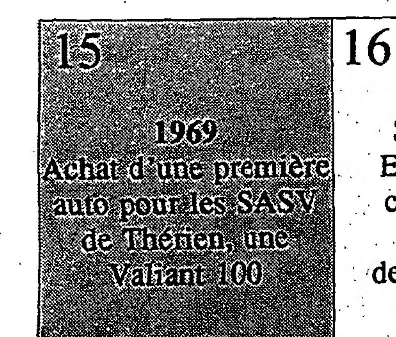
Utilisez le coupon que vous trouverez dans la présente édition à la page 16. Nous vous fournissons aussi une enveloppe pré-affranchie que vous pourrez utiliser pour nous faire parvenir votre don.

Le conseil d'administration et l'équipe du journal **Le Franco** vous remercient de votre généreux geste de solidarité et vous assurent d'un service et de produits de qualité à prix compétitifs.

En terminant, nous vous laissons avec cette pensée du regretté André Piolat, fondateur du journal franco-colombien, Le Soleil: «Un peuple sans media d'information écrit est un peuple qui se meurt».

EPHEMERIDES DES SASV

Mars



15	16	17	18	19	20	21
1969 Achat d'une première auto pour les SASV de Thérien, une Valiant 100	**1978** Symposium à Edmonton pour célébrer le 50e anniversaire de La Survivance	**1981** Incendie du Centre culturel à St-Paul	**1942** À la fonte des neiges, inondation du terrain du couvent des SASV à La Corey	**1915** Le père Delmas, OMI, visite les élèves de l'école résidentielle de Hobbema	**1901** Arrivée des dernières missionnaires SASV à l'école résidentielle à Delmas, Sask.	**1941** Présentation du drame «La Panthère» au Pensionnat SASV à Edmonton



EDITORIAL

par Pierre Brault

L'entente Canada/communauté?

L'entente Canada/communauté a été remise et ce n'est pas avant deux ans que nous en entendrons parler, si on en reparle. Le développement communautaire des Franco-Albertains et des Franco-Manitobains vient de subir un dur coup.

Au moment où ils auraient le plus besoin d'une telle entente, le gouvernement fédéral a décidé, dans sa grande sagesse, de couper les fonds. C'était prévisible. Suite au dernier budget, le fédéral a coupé le Programme de contestation judiciaire qui permettait aux communautés de langues officielles de faire respecter leurs droits en allant jusqu'en Cour suprême s'il le fallait.

Le dossier a trop traîné en longueur pour que le tout donne des résultats positifs. Le fédéral n'a jamais démontré une volonté politique ferme de vouloir aider le développement des communautés minoritaires au Canada.

Depuis son arrivée au pouvoir en 1984, le gouvernement Mulroney n'a absolument rien fait, en dehors du cadre régulier des programmes déjà établis, pour aider les communautés de langues officielles à se développer, à s'épanouir.

Pour ce qui est du gouvernement provincial, Jim Horsman, le ministre des Affaires intergouvernementales doit respirer plus à son aise, sachant que le tout est remis aux calendes grecques. Il est évident que le gouvernement Getty ne voulait absolument pas d'une telle entente.

C'est décevant, mais comme le dit si bien le président de l'ACFA, M. Denis Tardif, c'est dans des moments semblables qu'il faut que les communautés francophones et acadienne du Canada se serrent les coudes. Et ils savent le faire. L'histoire du Canada en est un vibrant témoignage.

Il faudra être encore plus vigilant, plus exigeant quand on transigera avec les politiciens fédéraux et provinciaux.

Jim Dinning et l'Éducation

Notre ministre de l'Éducation, Jim Dinning est fatigué d'être obligé de forcer les commissions scolaires à répondre aux besoins des francophones de la province en matière d'éducation française. Il veut que les commissions scolaires prennent leurs propres décisions.

Les deux commissions scolaires de Lethbridge se lancent la balle en ce qui concerne l'établissement d'une école française à Lethbridge. La tactique est qu'ils veulent que le ministère de l'Éducation les oblige à le faire, comme ce fut le cas à St-Paul et à Legal.

Mais M. Dinning ne veut rien entendre et demande aux commissions scolaires de prendre leurs responsabilités. M. Dinning ne réalise pas que la Loi scolaire est ainsi faite que les commissions scolaires finissent toujours par lancer la balle dans le camp du gouvernement provincial qui, lui, doit répondre à l'article 23 de la Charte des droits et libertés. On réalise que, malgré la décision de la Cour suprême du Canada dans le cas Mahé, l'éducation de la minorité de langues officielles en Alberta est loin sur la liste des priorités du gouvernement GETTY. Si le plus haut tribunal du pays ne réussit pas à faire bouger l'Alberta, qui le fera? Brian Mulroney? Voyons, donc! Encore une fois, la volonté politique, si importante dans un système démocratique et efficace, est absente et de plus en plus absente.

Si M. Dinning est fatigué de prendre des décisions, il n'a qu'à remettre sa démission. S'il est fatigué d'être en politique qu'il démissionne. Personne ne l'a obligé à se présenter aux élections à ce qu'on sache. On ne sait que faire de politiciens qui se plaignent devant les caméras de télévision. C'est enfantin. Ça manque de sérieux. Et ce sont des politiciens sérieux et dévoués à leurs commettants que nous avons élu. Avons-nous fait le bon choix?

COURRIER DES LECTEURS

Le Québec, mon pays? Ridicule!

J'aimerais par la présente exprimer mes sentiments face à la lettre de madame Lachapelle du 21 février, une espèce de polémique d'un ton assez dur, ne démontrant aucune subtilité ou délicatesse et présentant un style qu'on pourrait décrire comme étant typiquement «québécois». Quand mes aïeux sont venus dans l'Ouest canadien pour s'établir et élever leurs familles, ils ont aussi transplanté la culture et la langue françaises dans ce beau coin de pays. La famille maternelle de ma mère possède des racines assez profondes dans les prairies canadiennes car parmi ses ancêtres se trouvent les premiers coureurs de bois qui ont ouvert l'Ouest canadien. Ces hommes courageux sont restés sur les plaines pour faire naître en union avec des autochtones la nation métisse. De St-Norbert au Manitoba jusqu'à Batoche en Saskatchewan les aïeux de ma mère, venant des familles de vieille souche comme les Bélanger, les Delorme, les Versaille, les Villebrun et faisant partie de cette fière et sage nation métisse, vivaient uniquement en français. Quand mes grands-parents paternels comme jeunes mariés ont quitté la province de Québec en 1910 pour venir s'établir sur une ferme en Saskatchewan, ils ont élevé leur famille exclusivement en français. En conséquence, j'ai grandi pensant que la dualité linguistique était plus qu'un principe mais la réalité. Alors, je trouve la notion de cette brave dame que seule la province de Québec puisse devenir mon pays très ridicule, voyant que je suis natif de l'Alberta et que mes parents sont originaires de la Saskatchewan. Quelle idée superflue! C'est évident que cette dame n'a pas eu l'occasion pendant son séjour dans notre belle province de vraiment faire la connaissance avec de sympathiques Franco-Albertains. Quel dommage! Car peut-être elle aurait appris quelque chose de l'art de savoir-vivre.

André Giasson
Edmonton

Réponse à Mme Lachapelle

Cher Monsieur,

J'ai lu avec intérêt la lettre de Madame Marthe Lachapelle dans le Franco du 21 février et j'aimerais fait part à cette dame de notre expérience de vie dans l'Ouest.

Nous avons élevé quatre enfants. Nous nous sommes impliqués dans les associations canadiennes-françaises de la Saskatchewan et de l'Alberta. Nous avons fait partie des paroisses francophones des villes où nous avons habité. Et nous avons maintenant la joie de voir nos petits-enfants apprendre à lire et à compter en français dans les cours d'immersion, ici même à Calgary.

Il est vrai qu'aussitôt hors de la salle de classe, tout se fait en anglais. C'est pourquoi, si l'on veut que «les enfants parlent français et bien», comme vous le disiez dans votre lettre, il faut le faire à la maison d'abord, en corrigeant les fautes, en enrichissant le vocabulaire et en articulant. C'est ce que nous avons fait. Nous parlions français à la maison et les enfants parlaient anglais à leurs petits camarades.

Devenus des adultes, ils sont complètement bilingues, sans l'accent français tenace de leur mère, au point que l'un d'eux, gradué du Collège militaire de Kingston, a dû passer l'examen fédéral d'exemption des cours de langues deux fois. Les examinateurs hésitaient à accepter ses notes parfaites dans chacune des langues officielles.

J'aimerais également revenir sur le dernier paragraphe de la lettre de Madame Lachapelle. Pendant nos 25 années de vie dans l'Ouest, nous ne nous sommes jamais fait dire de «speak white». Nous n'avons jamais accepté non plus la distinction

...suite en page 6



Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581
Télécopieur: (403) 465-3647
Abonnement d'un an: 19,26 $ - Étranger: 34,24 $
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de GAZETTE PRESS LTD, à St-Albert, Alberta.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

Courrier

...suite de la page 5

faite par certains anglophones entre «Parisian French» et le «Quebec French». Chaque fois, nous avons expliqué poliment, fermement, mais aussi avec une pointe d'humour, qu'il y avait une seule langue française correcte et grammaticale, parlée parfois avec des accents différents. C'est ce qui se passe pour la langue anglaise d'ailleurs.

Nous sommes des Canadiens et les noms de nos deux familles paraissent dans les registres de la basilique de Québec dès 1642, date de la fondation de Montréal. Nous sommes heureux d'avoir pu vivre dans plusieurs régions du pays. Nous nous sommes toujours sentis à l'aise partout au Canada, d'une mer à l'autre - toujours selon vos propres mots - sans nier bien sûr, la place de ce pays bilingue dans le continent nord-américain.

Vive le Canada!
Claire C. Lamarre
Calgary

Réponse à Don Getty

M. Getty,

J'écris afin de vous faire savoir mon opinion sur le discours que vous avez donné le jeudi, le 9 janvier 1992.

Je suis premièrement très déçue de votre décision. J'ai beaucoup de difficultés à comprendre pourquoi vous avez soudainement décidé d'abolir le bilinguisme et le multiculturalisme. Franchement, je crois que cette décision est insensée. En tant qu'une adolescente franco-albertaine, je dois me battre pour garder mon français à chaque fois que je sors de mon milieu familial, chose que vous n'avez jamais à faire.

Vous ne pouvez pas comprendre ce que ces lois font pour les minorités linguistiques et multiculturelles, car vous faites parties de la majorité (anglophone). Ça fait plusieurs siècles que nos ancêtres se battent afin d'être reconnus. Ça serait très égoïste de votre part d'abolir ces deux lois que nous avons depuis longtemps.

Le pays est présentement en crise constitutionnelle et sur le point de se diviser et vous empirez les conditions. Si c'est des votes pour votre campagne électorale que vous cherchez, je peux vous assurer que ce n'est pas la manière de vous prendre.

Sur le plan universel, le Canada est reconnu avec ces deux langues officielles. Ces deux langues nous distinguent, et j'en suis fière. Pourquoi punir quelqu'un qui connaît plus d'une langue? Est-ce une jalousie que vous ne pouvez pas surmonter?

Depuis le libre-échange avec les États-Unis, il me semble qu'on essaie de plus en plus à se ressembler. Si on abolit ces lois, qui protègera les minorités? Cherchons-nous à devenir un «melting pot» comme nos voisins du Sud?

Veuillez, s'il vous plaît, considérer mon opinion en tant qu'une étudiante qui veut seulement pouvoir continuer à vivre dans sa langue maternelle.

Veuillez agréer mes sentiments les plus distingués.

Monique Beaunoyer
11e année
École secondaire Notre-Dame
Bonnyville

• Rebâtir pour l'avenir

La régionale de Bonnyville veut être plus visible



(Photo Pierre Brault)

Le Conseil exécutif de la régionale de l'ACFA de Bonnyville sera composé de Charles Vincent, 3e vice-président, Nicole Bugeaud-Croteau, présidente, Rémi Gagnon, président sortant et Luc Pinon, 2e vice-président. Le poste de 1er vice-président est resté vacant suite à l'élection.

par PIERRE BRAULT

BONNYVILLE - C'est sous le thème «Rebâtir pour l'avenir» qu'a eu lieu l'assemblée générale annuelle de la régionale de l'ACFA de Bonnyville, le jeudi 27 février dernier au Centre culturel.

M. Rémi Gagnon a présidé l'assemblée, qui malgré quelques longueurs s'est bien déroulée. Comme le veut la coutume le président a présenté son rapport. Il a décrit les activités qui ont été organisé par la régionale au cours de la dernière année. Il a souligné, entre autres, l'appui de l'ACFA à la Société de parents pour l'école Voyageur de Medley; la tenue de deux Salons du livre en février et en octobre; la participation à l'organisation de la 2e Fête franco-albertaine à Cold Lake et la présentation de trois spectacles, la soirée des talents locaux en janvier, la présentation de la pièce d'André Roy en mai et la pièce d'Yves Masson, «Fait de beaux rêves» par la troupe de la Seizième de Vancouver.

M. Maurice L. Biron, comptable agréé, a présenté le bilan financier de la dernière année, qui, comme dans d'autres régionales de l'ACFA, montre des profits. La régionale termine donc l'année avec un surplus de $16 766 en comparaison de $6 576 en 1990.

Puis les personnes responsables des différents comités de la régionale ont été invitées par le président à donner leurs rapports d'activités.

DOSSIER FEMMES

Au dossier Femmes Madame Clémence Lemire, agente de dé-

...suite en page 8

Bonnyville

...suite de la page 7

veloppement de la régionale a souligné la tenue de deux soupers-causerie et de la soirée pour célébrer la Journée internationale de la femme.

S.P.E.C.F.

Madame Nicole Bugeaud-Croteau, présidente de la Société de parents pour une école canadienne-française (S.P.E.C.F.) de la région de Bonnyville, a parlé du travail de son comité de parents dans le dossier de l'école Voyageur de Medley. Elle a rappelé les différentes étapes qui ont mené à l'obtention de l'école homogène et distincte francophone à Medley, dont le directeur est M. Bernard Rondeau ancien président du S.P.E.C.F.

CAMP DES PIRATES

Trente-cinq jeunes ont participé au Camp des Pirates qui se tenait au Centre culturel en juillet et août sous la direction de deux monitrices, Michelle Proulx et Chantal Dallaire.

CLUB DE L'AURORE

Sr Florence Gagné, s.a.s.v., présidente du Club de l'Aurore des Aînés, a souligné que le club compte présentement 78 membres. On y organise des activités les lundis, vendredis et dimanches après-midi. Le club a aussi fait un pique-nique au chalet de M. Urbain Ouellette à Moose Lake. Il tient aussi ses réunions mensuelles les premiers jeudis du mois. Sr Gagné a tenu à souligner le dévouement de la coordonnatrice des programmes Germaine Prybysh qui aide le club dans ses projets de développement et de renseignements pratiques qui se réaliseront au cours des prochains mois.

LES ANTI-COQUILLES

Sylvie Généreux, la présidente, a présenté son rapport. Elle a souligné la reprise du programme Ciné-Soleil pour les jeunes qui veulent voir un film le vendredi après-midi après l'école. Elle a aussi parlé de la collaboration avec le groupe de St-Paul pour organiser différentes activités de plein-air dans les environs. Elle espère pouvoir organiser des brunchs et des échanges inter-régionaux au cours de l'année en cours. Les Anti-Coquilles planifient aussi un voyage à West Edmonton Mall au cours du mois de mars. Du plaisir en perspective.

ÉDUCATION PERMANENTE

M. Germain Désaulniers a fait la plus courte présentation de la soirée pour le Centre de l'Éducation permanente de la région du Nord-Est. L'Éducation permanente a donné, en collaboration avec différents intervenants, une dizaine de cours en français aux francophones de Bonnyville et la région.

Il a aussi souligné l'importance du programme d'alphabétisation, qui, malgré un budget restreint réussit à donner un bon service, grâce à la générosité de la communauté et des bingos.

LES VOLS-AU-VENT

La Société des Vols-au-Vent composée de 19 participantes de 4 ans et plus, a donné des spectacles à différentes occasions au cours de l'année et continue ses pratiques le jeudi au Centre Lyle Victor Albert.

COIN DES LUTINS

La prématernelle a quelques difficultés à trouver des élèves pour sa classe francophone. En septembre seulement six jeunes étaient inscrits dans la classe francophone et treize en immersion. En janvier 1992 la classe francophone a été abandonnée faute d'étudiants.

ÉLECTIONS

Suite au rapport du comité de nominations présidé par Luc Pinon, M. Jean-Claude Lajoie a été désigné comme président d'élections. Les personnes qui siégeront sur le Conseil régional au cours de l'année ont été élues par acclamation. Madame Nicole Bugeaud-Croteau est la nouvelle présidente de la régionale, le poste de 1er vice-président est vacant, les 2e et 3e vice-présidents sont Luc Pinon et Charles Vincent. Les huit représentants régionaux sont: Bernard Chartrand, Lucie Lavoie, Madeleine Dumont, Guy Vincent, Yvonne Veraart, Cécile Biron, Solange Lavoie et Marie-Paule Coulombe. Le représentant au Conseil général sera nommé plus tard.

REMERCIEMENTS

La famille de Marie-Rose Dandurand désire remercier parents et amis pour leurs témoignages de sympathie, leurs offrandes de messes, leurs services et leurs contributions au Palliative care Unit de l'Hôpital Général d'Edmonton.

Merci au célébrant de la messe des funérailles, le père A. Bugeaud, O.M.I., et merci à ses assistants, les pères G. Chevrier, O.M.I., Cunningham et Holland.

Un remerciement tout spécial à Gilbert et Marie Beaupré et au personnel du Youville Nursing Home à St-Albert.

N.B. - Les cendres de Madame Dandurand seront transportées à Donnelly le 6 juin prochain.

• *Réunion annuelle*

Caisse populaire de Bonnyville

par LUCIE LAVOIE

BONNYVILLE- Voici un compte-rendu de la réunion annuelle de la Caisse populaire de Bonnyville tenue le 24 février. «Il y a eu 118 membres et 5 invités spéciaux; c'est le plus grand nombre de membres depuis au moins 8 ans», rapporte André Plante, gérant de la Caisse.

Lors des élections, messieurs Gilles Choquet, Émile Dumont et Raymond Veraart ont été élus par acclamation pour un terme de 3 ans. Des épinglettes, pour 5 ans de service, ont été remises à Jacques Ouellette, directeur ainsi qu'à Kerry Scharfenberg et Gilberte Ringuette, employés. On a fait cadeau d'une horloge aux directeurs sortants: Donald Marchildon (1988-1991), Edouard Rondeau (1986-1992) et Arthur Dumont (1986-1992).

La Caisse populaire a eu une année modeste en 1991: les actifs ont augmentés de 3.5% pour s'élever à 38 millions$, les dépôts des membres sont à 35 millions$, le porte-folio de prêts à 26.6 millions$ et le profit annuel est de 112 118$. La réunion s'est terminée par un vin et fromage ainsi que des prix de présence de 50$ remis à Paul Fagnan, Murielle Sadlowski et Philippe Caouette.

• Roberta Michèle

Une jeune chanteuse talentueuse

EDMONTON- À 17 ans, Roberta Michèle, fille de Paulette (née Coutu) et Robert Packolyk et étudiante à l'école secondaire de St-Albert, s'inscrit dans un concours de chant... et elle gagne. Oui! elle gagne le concours national **Vocalmania 1991.**



Roberta Michèle

Cinq des six juges, incluant les chanteurs de Vancouver Colin James, Sue Medley et Luba, l'ont placée première parmi 3 500 concurrents du Canada.

Elle a aussi gagné quatre autres concours de chant, depuis septembre 1990, y compris un voyage à Nashville aux États-Unis pour le concours «Search for the singer who's got what it takes».

Pour **Vocalmania 1991**, elle a choisi une chanson de son choix, elle l'a mise sur une cassette vidéo, et cette cassette fut envoyée à Vancouver pour le choix final.

Elle avait choisi «Vision of Love» de Mariah Carey! «Je ne l'ai pas chanté comme elle, a dit Roberta Michèle. J'ai beaucoup ajouté à la chanson!»

Roberta Michèle a commencé à jouer du piano à l'âge de 4 ans, et cela fait maintenant 4 ans qu'elle chante. Pour le moment, elle suit des leçons de chant à l'Alberta College.

Bien qu'elle n'aimait pas les concours, elle a maintenant changé d'avis. «Je pense que ce concours m'a beaucoup aidé à faire démarrer ma carrière!», affirme-t-elle.

Roberta Michèle vient aussi de faire une émission à la télévision YTV Rock &Talk et elle a participé au Télérama 1992 à CFRN, Edmonton. Elle part pour Nashville dans quelques semaines.

• 43e Cabane à sucre

Plus de 1 000 personnes y participent

par PIERRE BRAULT

EDMONTON - Plus de 1 000 personnes ont participé à la 43e Cabane à sucre d'Edmonton au Bonnie Doon Community Hall, le 29 février dernier. Le soleil et la température clémente ont certainement contribué à faire déplacer les gens.

En plus de la tire sur la neige, du sandwich au jambon de La Girandole, de la tarte au sucre et autres gourmandises, les organisateurs avaient prévu des activités pour l'après-midi. Les plus jeunes pouvaient s'amuser dans le parc avoisinant, les adolescents et jeunes adultes jouer au hockey bottines, les plus vieux assister aux spectacles d'Alex Mahé et de La Girandole en compagnie des plus petits. Le souper et la soirée réservés aux adultes ont attiré plus de 200 personnes et ont couronné cette journée de plein-air.

Les réactions recueillies au cours de l'après-midi permettent de croire que les organisateurs ont pris la bonne décision en tenant cet événement annuel dans le quartier Bonnie Doon, reconnu comme le quartier francophone à Edmonton.

L'un disait:«C'est tellement près de chez-nous que c'est difficile de ne pas se déplacer pour venir s'amuser». Un autre disait:«Je sens que c'est redevenu une activité pour les francophones. Je suis content. Au Fort Edmonton, il y avait tellement d'anglophones qu'on se sentait perdu dans tout ça». Une troisième disait:«Il fait tellement beau que ça m'a donné le goût de sortir avec les enfants et de les amener à la cabane».

Pour les organisateurs et la régionale de l'ACFA d'Edmonton, qui n'en finissait plus d'éponger les déficits de la Cabane à sucre lorsqu'elle se tenait au Fort Edmonton, c'est encourageant. Cette année, l'activité a demandé beaucoup moins de préparatifs et a été plus facile à organiser, car il ne fallait pas penser en fonction d'une foule de 3 000 ou 5 000 personnes. Et c'est ce qui a fait la différence. Les bénévoles avaient le temps de reprendre leur souffle.

On travaille présentement à l'organisation d'un Festival d'hiver francophone à Edmonton et par la participation de la communauté francophone les organisateurs

...suite en page 12



OFFRES D'EMPLOIS

NOUVELLE TROUPE DE THEATRE D'EDMONTON

Une nouvelle troupe de théâtre d'Edmonton issue de la fusion du Théâtre Français d'Edmonton (communautaire) et du Théâtre Popicos (professionnel) est à la recherche:

d'un(e) directeur(trice) artistique

Responsabilités:
- Établir la vision artistique de la troupe en respectant les deux volets communautaire et professionnel
- Établir la programmation des saisons
- Assumer l'organisation des spectacles, de la formation et des autres activités
- Assumer personnellement la mise en scène de quelques spectacles
- Agir comme porte-parole du nouveau théâtre.

Exigences:
- Formation théâtrale dans une école reconnue et/ou une expérience pertinente
- Expérience de la mise en scène
- Bonne connaissance du français et de l'anglais
- De préférence, expérience de travail dans un milieu minoritaire
- Capacité de travailler en équipe
- Citoyenneté canadienne.

Qualités personnelles:
- Leadership et dynamisme
- Diplomatie

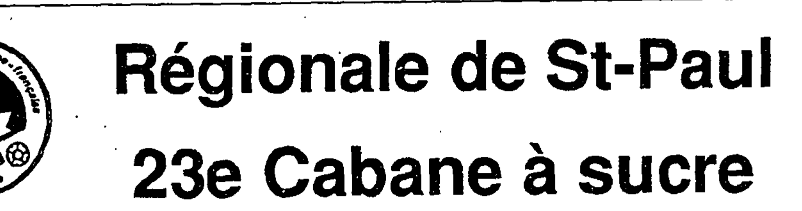
Date limite: 10 avril 1992

Décision: mi-mai

La nouvelle troupe de théâtre d'Edmonton adhère activement au principe de l'équité en matière d'emploi

Documentation:
- Curriculum vitae complet:
- Diplômes, lettres (2) recommandation

Personne-ressource:
Hélène Bérubé
Faculté Saint-Jean
8406 - 91 Rue
Edmonton (Alberta)
T6C 4G9
Tél.: (403) 469-0829



Régionale de St-Paul
23e Cabane à sucre

le dimanche 22 mars de 12 h 00 à 16 h 00

au Camp de la Caisse populaire du lac St-Vincent

En spectacle, Gilbert Parent et son groupe Les Bûcherons

- Tire sur la neige
- Promenades en traîneau
- Bonhomme Carnaval
- Jeux en plein air

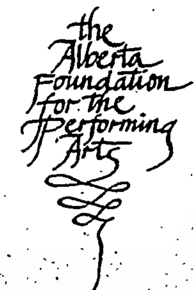
Mets traditionnels:
- Soupe aux pois 1,00$
- Fèves au lard 1,00$
- Jambon 1,00$
- Tartelettes au sucre .50¢
- Produits érablers à prix modique

Entrée:
Famille: 15,00$
Adultes et âge d'or: 5,00$
Étudiants: 4,00$
Enfants de moins de 6 ans: gratuit

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Laval Pelchat au **645-4800**

Alberta CULTURE AND MULTICULTURALISM





Cabane

...suite de la page 11

sont confiants qu'ils peuvent organiser une fin de semaine d'activités qui aura du succès et qui encadrera la Cabane à sucre 1993.

Claude Moquin, l'agent de développement de la régionale d'Edmonton, se dit satisfait de cette journée. «Tout s'est déroulé sans problème. La réaction des gens est très positive. Nous aurons des choses à améliorer pour l'an prochain, mais c'est très encourageant. Nous sommes très satisfaits des résultats».

En parlant de résultats, M. Moquin n'a pas encore terminé de comptabiliser les revenus et les dépenses de cette journée et ne peut donc pas donner de résultats financiers. Mais il est très confiant que la 43e Cabane à sucre d'Edmonton fasse ses frais.



(Photo Pierre Brault)

L'Association La Girandole d'Edmonton, groupe folklorique regroupant des jeunes d'âge scolaire et des adultes, a donné des spectacles au cours de cette activité sociale, culturelle et sportive. Le chanteur-compositeur Alex Mahé de St-Albert a aussi amusé les petits lors d'un spectacle donné en après-midi.

• *Warriors*

Si le théâtre vous intéresse...

par MIREILLE PRÉVOST

EDMONTON- Quel bon sentiment nous anime lorsque l'on quitte une salle de théâtre rempli de l'impression d'avoir fait travailler son esprit. Le Citadel nous offrait cette opportunité par le biais de la pièce **Warriors** présentée du 9 février au 1er mars 1992. Michel Garneau, l'auteur de ce petit chef-d'oeuvre est Montréalais. La pièce, d'abord écrite en français a été brillamment traduite en anglais par Linda Gaboriau. Les deux acteurs, Larry Yachimec et Joseph Ziegler, jouent de façon admirable; on croirait assister à une scène de la vie quotidienne.

L'action se passe dans une agence publicitaire. Nos deux larrons viennent de parapher un contrat avec le ministère de la Défense nationale qui engage leur firme à trouver un nouveau slogan, qui attirera des recrues à qui mieux mieux. La phrase choc remplacera la populaire: «Si la vie vous intéresse...» Le

...suite en page 14



Radio-Canada Alberta

Semaine du 14 au 20 mars 1992

Samedi

17h00 Le Téléjournal
17h10 L'envers de la médaille
18h00 La soirée du hockey : Los Angeles à Montréal
20h30 La bande des six
21h30 Juste pour rire
22h30 Le Téléjournal
22h51 Les nouvelles du sport
23h10 Télé-sélection: La veuve noire

Dimanche

17h00 La course destination monde
18h00 Le Téléjournal
18h12 Découverte
19h00 Surprise sur prise
20h00 Les Beaux Dimanches
La société des poètes disparus
22h05 Le Téléjournal
22h40 Scully rencontre
23h20 Les nouvelles du sport
23h35 Ciné-Club: La cuirasse Potemkine

Lundi

17h00 Super sans plomb
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h22 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Jamais deux sans toi
22h00 La loi de Los Angeles
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Mont-Royal
00h25 La politique fédéral
00h31 De Shangai à Rio, les femmes du golf

Mardi

17h00 Super sans plomb
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h20 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Cormoran
22h00 Dallas
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Cinéma: Une vie comme je veux

Mercredi

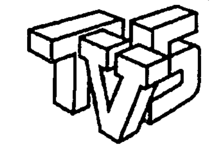
17h00 Super sans plomb
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h22 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Scoop
22h00 Enjeux
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Cinéma: L'île

Jeudi

17h00 Super sans plomb
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h20 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Les contes d'Avonlea
22h00 Dodo
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Cinéma: Drame de la jalousie

Vendredi

17h00 Super sans plomb
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Comment ça va?
20h00 Le Téléjournal
20h22 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Séries-Plus: Lucky
23h00 CE SOIR EN REPRISE
00h00 Cinéma: Engrenages



L'EUROTÉLÉ

★ ★ ★ ★ ★

Semaine du 14 au 20 mars 1992

Samedi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Thalassa
19h00 Bruel au zénith
20h30 Ici l'Afrique
21h30 Le divan
22h00 Journal télévisé Suisse
22h30 Thalassa
23h30 Bruel au zénith
01h00 Radio France internationale

Dimanche

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 7 sur 7
19h00 Caractères
20h00 Faut pas rêver
21h00 Musique classique
22h20 Journal télévisé Belge
22h30 7 sur 7
23h30 Caractères
00h30 Ramdam
00h55 Radio France internationale

Lundi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Direct
19h30 Le cimetière des durs
21h00 Les francofolies de Montréal
21h30 Autrement dit
22h20 Journal télévisé de FR3
22h50 Direct
00h10 Radio France internationale

Mardi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Envoyé spécial
19h00 Tous à la une
20h35 Ciel, mon mardi!
22h45 Journal télévisé de FR3
23h15 Envoyé spécial
00h15 Radio France internationale

Mercredi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Temps présent
19h00 Ex libris
20h00 Montagne
20h30 Santé à la une
22h00 Journal télévisé de FR3
22h30 Temps présent
23h30 Ex libris
00h30 Montagne
00h55 Radio France internationale

Jeudi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Téléobjectif
19h00 Au plaisir de Dieu
20h30 Grand écran
21h30 Télétourisme
22h10 Journal télévisé de FR3
22h00 Téléobjectif
23h30 Au plaisir de Dieu
01h00 Radio France internationale

Vendredi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Plein cadre
19h00 Bouillon de culture
20h30 Peaux de vaches
22h00 Journal télévisé de FR3
22h30 Plein cadre
23h30 Bouillon de culture
00h55 Radio France international

Alberta:		*Position*
Edmonton	*Shaw Cable*	*35*
Edmonton	*Vidéotron*	*38*
Saint Paul	*Northern Cable*	*35*
Red Deer	*Shaw Cable*	*31*
Medicine Hat	*Cablev. Medicine Hat*	*18*
Calgary	*Rogers Cablesystems*	

Warriors

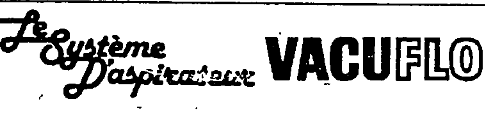
...suite de la page 13

département de la Défense nationale paiera richement les deux compères. Toutefois, ces derniers ne disposent que de dix jours pour trouver l'expression efficace qui invitera la jeunesse à se joindre aux forces armées. C'est une lourde tâche surtout si l'on considère la multitude d'intervenants. Or, ce sont précisément ces intervenants parfois cocasses, souvent tragiques, qui alimentent l'intérêt pour cette pièce au sujet sérieux et dérangeant.

Les collègues sont des antithèses humaines et bien qu'ils travaillent pour la même cause, ils ont chacun leurs moyens d'arriver à leur fin. Le jeu des acteurs met en évidence ces différences. Leur personnalité, leur état de santé, leur attitude, leur comportement, leur façon d'aborder le travail, leur opinion sur la guerre. Rien n'a été négligé. Il leur faut canaliser cette énergie afin d'être productifs et ... créatifs.

Un proverbe américain nous dit: «La différence entre les hommes et les garçons, c'est la taille de leurs jouets. **Warriors** nous prouve la véracité de cette assertion. Nos protagonistes évoluent dans un environnement luxueux; ils possèdent tous les gadgets dernier cri et discutent de la guerre, un grand jeu impliquant des jouets plus gros et dangereux. Ils se querellent, se battent mais arrivent à redéfinir les concepts de guerre et d'armée afin qu'ils plaisent à la jeunesse d'aujourd'hui. Il faudra hélas abandonner le réalisme de la guerre et camoufler sa cruauté. L'armée sera dorénavant perçue telle une opportunité de gagner de l'argent; une compagnie quoi! «Nous sommes dans les pages jaunes!»: un slogan issu du hasard et fruit de l'ironie. La pièce s'achève sur une note pathétique.

Warriors soulève des questions morales sur la nature de la guerre, un acte qui a toujours fasciné les peuples. La même candide passion stimule à la fois l'amour et la guerre. Cette pièce permet donc au spectateur de s'interroger sur ses convictions en tant que participant actif ou passif à cette activité destructive à laquelle se livre l'humanité depuis des siècles.



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

S.B.G.

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

J.B.C.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

M.C.G.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

M.C.G.

Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

DOSSIER: CL 203 10
bfc Calgary (Alberta)
Rénovations aux bâtiments B 6 et L 22

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 1er avril 1992

DEPÔT POUR DOCUMENTS:
100 $

DOSSIER: CL 150 12
bfc Cold Lake, Alberta
Construire un bâtiment pour réparation des moteurs d'avions

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 8 avril 1992

DEPÔT POUR DOCUMENTS:
250 $

Soumissions déposées CL15012 seulement

Les sous-traitants en mécanique et électricité doivent soumettre leurs soumissions au Bureau dépositaire des soumissions de Edmonton 10215 - 176 Rue, Edmonton, Alberta T5S 1M1, au plus tard:

à 14 h 00, le lundi 4 avril 1992 conformément aux règles normatives concernant les pratiques du gouvernement fédéral des bureaux de Dépôt des soumissions.

DOSSIER: SD 199 12
bfc Suffield (Alberta)
Fournir et installer la protection contre l'éclair

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 25 mars 1992

DEPÔT POUR DOCUMENTS:
NIL

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél.: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT.** L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h.** Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 1er jeudi du mois. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info. 826-5275 (J.A.)

EDMONTON

Ballon-volant tous les mardis à l'école Maurice-Lavallée de 18h à 22h. Pour inf. ACFA régionale d'Edmonton au 469-4401. (J.A.)

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églande Mercier au 489-4417. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, assemblée mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf. Émile Amyotte au 465-3325. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle régulière le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Jacques Baril au 426-0382. (J.A.)

Rencontres ENTRE FEMMES - Millwoods, le mercredi de 9h à 11h chez Manon (461-8222). Près de l'école Notre-Dame, le mercredi de 13h à 15h chez Sylvie (483-1124). Autres quartiers, adressez-vous à Christiane au 466-5012 (en soirée) pour vous inscrire. (J.A)

Paroisse Notre-Dame de Lorette, Lancaster Park, messe tous les samedis à 16h30. Info: 973-418 3 (J.A.)

Service Évangélique offert en français le dimanche de 9h30 à 10h30 à Capilano Christian Assembly, 4725 - 106 Avenue, Edmonton. Info: André ou Hélène au 484-6789 ou Alain ou Georgine au 457-2118 (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

L'École Enfantine accepte les inscriptions (enfants de 3 et 4 ans). Cours commençant au 1er septembre 1992. Deux programmes: français/accueil. Info: Sylvianne au 462-2529. (J.A.)

Le groupe l'Estime de soi, pour le 3e âge, rencontres tous les jeudis, de 13h30 à 15h30, suite 300, 9119 - 82 Avenue. Info: 428-2625 (27-3)

Rencontre au Centre de Développement et Paix, 10711 - 107 avenue, suite 205, Edmonton, le lundi 30 mars à 19h30. Regarder la situation franco-albertaine en ce qui concerne Développement et Paix, et chercher les meilleurs moyens d'appuyer les personnes qui s'y engagent. (3-4)

TIRAGE D'UNE AUTO

Les Chevaliers de Colomb du Conseil no 3025 Grouard feront le tirage d'une GEO METRO 1992 le 1er juillet 1992. Les Chevaliers veulent donner 10% des revenus des billets vendus par l'école Héritage aux finissants 1992 de l'école. On peut se procurer des billets à l'école Héritage au 323-4370 ou auprès des Chevaliers de Colomb au 837-2662 ou 323-4696. Il n'y a que 6 000 billets imprimés à $5.00 chacun.

FORT McMURRAY

Tous les mercredis de 15h30 à 16h30, venez nous voir pour «piquer» une bonne jasette en français. C'est un rendez-vous au bureau de l'ACFA et c'est gratuit. Appelez-nous au 791-7700. (J-A)

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophones. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoire de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: lundi de 18h30 à 21h30, mercredi de 10h à 15h et 18h à 21h30. Adresse: 10008 - 109e Rue, Edmonton. Info: Georgette Brodeur au 489-8864. (J.A.)

RIVIÈRE-LA-PAIX

TANGENT - Heures d'ouverture de la bibliothèque au Centre culturel: vendredi de 13h30 à 16h30. Pour info: Annie au 359-2126. (J.A.)

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

La pré-maternelle à Routhier, tous les lundis, de 12h30 à 15h20 et les mercredis de 8h45 à 11h30. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Dianne Gervais (animatrice) au 837-2713. (J.A.)

Club du Bon Temps, tous les samedis soir, venez jouer aux cartes, aux quilles, écouter de la musique, danser en dégustant un café et un lunch. Info: 837-2296 (J.A.)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi à midi.
Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:
Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

EDMONTON

Sandrine Fagnou, Lanion, France, bilingue, âgée de 23 ans, recherche un emploi comme «nanny» pour environ six mois. Info: Céline au 436-6823 (20-3)

Départ pour Belgique - A vendre: 3 ensembles de chambres à coucher, 2 ensembles de salles à manger, 2 mobiliers de salons, tables, livres, sapins, téléviseur, vaisselle, vélo pour enfant, vison neuf jamais porté. Info: 482-2181 (20-3)

Le Franco 465-6581

Des remerciements chaleureux et sincères sont adressés à chacune des personnes qui ont participé activement à la présentation du souper mystère, le 29 février dernier: organisateurs, bénévoles et comédiens. Joël Denis, coordonnateur Forum-Jeunesse. (20-3)

CARTES D'AFFAIRES

Coupon d'abonnement au journal

LE FRANCO

8923 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta
T6G 0Z2

TARIFS:
1 an: 19,26$
2ans: 34,24$
(TPS incluse)

Moi, je m'abonne!

Nom ______________________

Adresse ______________________

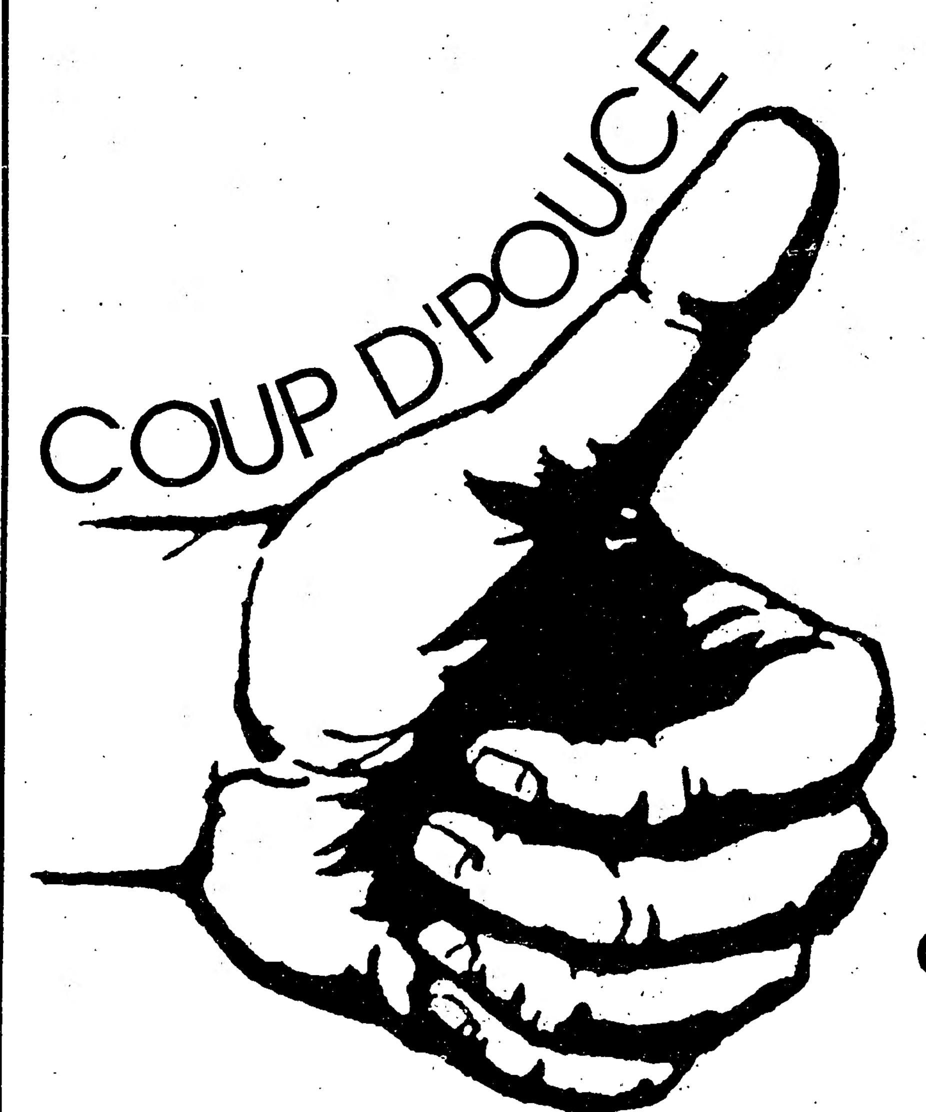
____

Ville ________ Province ________

Code Postal ______________________

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco. (En lettres moulées S.V.P.)

N.B. Les membres de l'ACFA reçoivent un abonnement **GRATUIT** au **FRANCO**. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.



Investissez pour l'avenir

Participez à la campagne du Coup d'pouce

du 14 mars au 11 avril 1992

C'est une excellente façon d'aider LE FRANCO

à faire face

* **à l'augmentation constante des coûts d'opération et d'imprimerie**
* **à l'augmentation des frais de livraison postale**
* **à la baisse de la publicité fédérale**
* **aux coupures de la Fondation de l'ACFA**
* **à l'entente Canada/communauté reportée à 1994**

à maintenir

* **la qualité de la présentation graphique et journalistique**
* **son rôle d'informateur communautaire**
* **sa crédibilité**

L'investissement de $5, $10, $20, $50, $100 à la campagne du Coup d'pouce permettra d'assurer la survie du SEUL moyen de communication écrit de la communauté francophone de l'Alberta.

Utilisez le coupon au bas de la page ainsi que l'enveloppe-réponse pré-affranchie (vous n'avez pas à mettre de timbre) incluse dans la présente édition.

Moi, j'ai besoin du journal, je participe au Coup d'pouce!

Voici mon don pour le Coup d'pouce

Nom:____________________

Adresse:____________________

Ville:__________ Code postal__________

Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du FRANCO

☐ $5.00 ☐ $10.00 ☐ $20.00

☐ $50.00 ☐ $100.00